

CHƯƠNG TRÌNH TRÌNH ĐỘ ĐẠI HỌC
NGÀNH ĐÀO TẠO: SƯ PHẠM NGŨ VĂN

CHƯƠNG TRÌNH CHI TIẾT HỌC PHẦN

1. Tên học phần: VĂN HỌC NƯỚC NGOÀI Ở NHÀ TRƯỜNG PHỔ THÔNG (FOREIGN LITERATURE IN HIGH SCHOOL); **Mã số:** VANNPT.033

2. Số tín chỉ: 02

3. Đối tượng: Sinh viên ngành Sư phạm Ngữ Văn; hệ chính quy

4. Phân bổ thời gian

| Tên đơn vị tín chỉ | Phân bổ số tiết | | | | Tổng |
|--------------------|-----------------|---------|-----------|---------------------|------|
| | Lý thuyết | Bài tập | Thảo luận | Thực hành, thực tập | |
| 1 | 13 | 2 | 0 | 0 | 15 |
| 2 | 13 | 2 | 0 | 0 | 15 |

5. Điều kiện tiên quyết

Sinh viên đã hoàn thành các học phần: Văn học nước ngoài.

6. Mục tiêu học phần

- *Kiến thức:*

Hiểu được các giá trị nhân văn, thẩm mỹ của một bộ phận văn học thế giới (được tuyên dạy trong nhà trường trung học Việt Nam), liên hệ với các bộ phận văn học khác của Việt Nam, năng lực chuyển hóa giá trị thẩm mỹ thành giá trị sống.

- *Kỹ năng:*

Áp dụng được kiến thức cơ bản đã học để phát triển năng lực đọc-dạy học, xác định loại hình, hệ thống hóa các dạng thức văn bản tác phẩm văn học thế giới thuộc các thể loại khác nhau từ góc độ thi pháp học văn bản, văn hóa học.

- *Thái độ và mục tiêu khác:*

Có thái độ trung thực, cẩn thận trong học tập trên lớp, bài tập ở nhà, thảo luận nhóm; tinh thần cầu thị trong việc lĩnh hội kiến thức văn học. Thông qua phân môn để bồi dưỡng tình yêu nghề, thái độ tích cực trong tiếp nhận giá trị văn hoá, văn học nhân loại.

- *Đáp ứng chuẩn đầu ra:*

Học phần này giúp sinh viên giảng dạy tốt các tác giả và tác phẩm văn học nước ngoài có trong chương trình THPT.

7. Mô tả tóm tắt nội dung học phần

Học phần bao gồm những kiến thức cơ bản về: vai trò, vị trí, kết cấu, cấu trúc văn học nước ngoài được tuyên dạy trong trường phổ thông Việt. Hình thành, phát triển năng lực đọc-dạy học, xác định loại hình thuộc các thể loại văn xuôi, kịch, thơ, từ góc độ thi pháp học văn bản, văn hóa học. Giúp sinh viên có kiến thức cơ bản về phương pháp giảng dạy các tác phẩm văn học nước ngoài ở phổ thông.

8. Nhiệm vụ của sinh viên

Để hoàn thành học phần *Văn học nước ngoài trong nhà trường*, sinh viên cần thực hiện:

- Nghiên cứu trước giáo trình, chuẩn bị các ý kiến hỏi, đề xuất khi nghe giảng;
- Sưu tầm, nghiên cứu các tài liệu có liên quan đến nội dung của từng phần, từng chương, mục hay chuyên đề theo sự hướng dẫn của giảng viên;
- Tham dự đầy đủ các giờ giảng của giảng viên và các buổi tổ chức thảo luận, làm bài tập dưới sự hướng dẫn và điều khiển của giảng viên.

9. Tài liệu học tập

- Tài liệu chính:

[1]. Lê Huy Bắc (2006), *Dạy-học tác phẩm văn học nước ngoài trong nhà trường Trung học cơ sở* (ba tập), NXB Giáo dục.

[2]. Lê Huy Bắc (2006, 2007, 2008) *Dạy-học văn học nước ngoài “Ngữ văn 10”*, *Dạy-học văn học nước ngoài “Ngữ văn 11”*, *Dạy-học văn học nước ngoài “Ngữ văn 12”*, NXB Giáo dục.

- Tài liệu tham khảo:

[3]. Lê Huy Bắc (2007), *Giáo trình văn học Phương Tây trong trường phổ thông*, NXB Giáo dục.

[4]. Nguyễn Thị Bích Hải (2009), *Đến với tác phẩm văn chương phương Đông*, NXB Giáo dục

[5]. Lê Huy Bắc (2011) *Văn học Âu - Mỹ thế kỷ XX*, NXB ĐHSP.

[6]. Đặng Anh Đào (2007), *Việt Nam và phương Tây tiếp nhận và giao thoa trong văn học*, NXB GD.

10. Tiêu chuẩn đánh giá sinh viên

- Mô tả tiêu chuẩn

Tiêu chuẩn đánh giá sinh viên được thực hiện theo Điều 22, Điều 23 Quyết định số 17/VBHN-BGDĐT ngày 15 tháng 5 năm 2014 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo về việc hợp nhất Quy chế 43 và Thông tư 57 và Quy định đào tạo tín chỉ ban hành theo Quyết định số 1158/2011/QĐ-ĐHQB, ngày 10 tháng 8 năm 2011 của Hiệu trưởng Trường Đại học Quảng Bình.

Điểm học phần được xác định dựa trên kết quả học tập toàn diện của SV trong suốt học kỳ đối với học phần đó thông qua các điểm đánh giá bộ phận, bao gồm: Tinh thần thái độ trong lên lớp, thảo luận và kết quả của bài thu hoạch, kiểm tra thường xuyên, thi học phần, ...).

- Quy định các hình thức kiểm tra, thi:

| TT | Các chỉ tiêu đánh giá | Phương pháp đánh giá | Ghi chú |
|------------------------------|--|---|-------------------|
| <i>Chuyên cần, thái độ</i> | | | |
| 1 | - Đến lớp nghe giảng - Tích cực xây dựng bài trên lớp - Chuẩn bị bài ở nhà tốt | Điểm danh, quan sát | Theo cá nhân |
| <i>Kiểm tra thường xuyên</i> | | | |
| 2 | - Tích cực chuẩn bị và thảo luận làm bài tập nhóm về các vấn đề liên quan đến nội dung chương trình. | - Chấm bài tập thuyết trình của nhóm - Chấm bài soạn của sinh viên | Theo cá nhân/nhóm |

| | | | |
|--------------------|---|---------------------|--------------|
| | - Bài tập: Soạn bài giảng | | |
| 3 | Kiểm tra 1 tiết | Viết | Theo cá nhân |
| <i>Các bài thi</i> | | | |
| 3 | Thi kết thúc học phần hoặc hình thức thay thế | Viết hoặc tiểu luận | Theo cá nhân |

11. Thang điểm

Thực hiện theo Điều 22, Điều 23 Quyết định số 17/VBHN-BGDĐT ngày 15 tháng 5 năm 2014 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo về việc hợp nhất Quy chế 43 và Thông tư 57 và Thông tư 57 và Quy định đào tạo tín chỉ ban hành theo Quyết định số 1158/2011/QĐ-ĐHQB, ngày 10 tháng 8 năm 2011 của Hiệu trưởng Trường Đại học Quảng Bình.

Điểm học phần là điểm trung bình chung của các điểm đánh giá thành phần và điểm thi học phần, theo trọng số tương ứng ở bảng sau:

| Nội dung | Chuyên cần, thái độ | Kiểm tra thường xuyên | Thi kết thúc học phần |
|----------|---------------------|-----------------------|-----------------------|
| Trọng số | 5% | 25% | 70% |

12. Nội dung chi tiết học phần

DẪN NHẬP (2 tiết):

1. Khái lược về dịch văn học và phương pháp giảng dạy văn học dịch.
2. Toàn cảnh tác phẩm văn học được giảng dạy trong trường trung học Việt Nam.

CHƯƠNG 1 CÁC THỂ LOẠI TỰ SỰ (16 tiết)

1.1. Sử thi

- 1.1.1 Sử thi Hi Lạp (Đoạn trích “Uylitxơ trở về”)
- 1.1.2. Sử thi Ấn Độ (Đoạn trích “Ra-ma buộc tội”)

1.2. Truyện ngắn

- 1.2.1. Cách dạy truyện ngắn
- 1.2.2. Các tác giả, tác phẩm tiêu biểu:
 - Maupassant và “Bố của Simon”
 - Alfonse Daudet và “Buổi học cuối cùng”
 - O.Henry và “Chiếc lá cuối cùng”
 - Lỗ Tấn và “Cố hương”...
 - Chekhov và “Người trong bao”
 - Cholokhov và “Số phận con người”
 - Andersen và “Cô bé bán diêm”

1.3. Tiểu thuyết

- 1.3.1. Cách dạy tiểu thuyết
- 1.3.2. Các tác giả, tác phẩm tiêu biểu:
 - Miguel de Cervantes và “Don Quixote”
 - Daniel Defoe và “Robinson Crusoe”
 - Jack London và “Tiếng gọi nơi hoang dã”
 - Ernest Hemingway và “Ông già và biển cả”

- La Quán Trung và “Tam quốc chí”

- Gorki và “Thời thơ ấu”

CHƯƠNG 2 THƠ (8 tiết)

2.1. Thơ Lí Bạch, Đỗ Phủ

2.2. Thơ Puskin

2.3. Thơ Tagore

2.4. Thơ Eluya

CHƯƠNG 3 KỊCH (4 tiết)

3.1. Kịch W. Shakespeare

3.2. Hài kịch Moliere

Quảng Bình, ngày tháng năm

HIỆU TRƯỞNG

PGS.TS Hoàng Dương Hùng